

32003R1268

L 180/23

EUROOPA LIIDU TEATAJA

18.7.2003

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1268/2003,
15. juuli 2003,
millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1601/2001,
millega kehtestatakse teatavate Taist, Tšehhi Vabariigist, Türgist ja Venemaalt pärinevate raud- ja terastrosside impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine tollimaks

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

B. KOHUSTUSE MITTETÄITMINE

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 8,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis esitati pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. EELNEV MENETLUS

- (1) 5. mail 2000. aastal algatas komisjon dumpinguvastase menetluse ⁽²⁾ teatud muu hulgas Türgist pärinevate raud- ja terastrosside (edaspidi "kõnealune toode") impordi suhtes.
- (2) Menetluse tulemusel kehtestati 2. augusti 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 1601/2001 ⁽³⁾ dumpinguvastane tollimaks dumpingu kahjustava mõju kõrvaldamiseks.
- (3) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 230/2001 ⁽⁴⁾ olid kehtestatud ajutised meetmed. Samal ajal nõustus komisjon hinnakohustusega, mis võeti määruse (EÜ) nr 230/2001 artikli 2 lõike 1 kohaselt muu hulgas Türgi eksportiva tootja Has Celik ve Halat San Tic ASi (edaspidi "Has Celik") poolt. Has Celiki poolt toodetava ja otse eksporditava kõnealuse toote import vabastati dumpinguvastasest tollimaksust kooskõlas nimetatud määruse artikli 2 lõikega 2.

- (4) Has Celiki poolt pakutud kohustust kohaldatakse ainult kõnealuse toote nende tüüpide osas, mis on loetletud kohustuse lisas. Tollimaksuvabastuse kasutamiseks peab Has Celik väljastama faktuurarve, mis kaasneb müügiga, mille osas kohustust määruse (EÜ) nr 230/2001 artikli 2 lõike 2 kohaselt kohaldatakse (edaspidi "faktuurarve"). Faktuurarve peab vastama sama määruse lisa nõuetele. See sätestab ka, et toote nende tüüpide, mida ei ole loetletud nimetatud lisas, ekspordi osas ühendusse kohaldatakse dumpinguvastaseid tollimakse. Lisaks sellele nõustus Has Celik mitte müüma kõnealuse toote tüüpe alla poole aasta kaalutud keskmise hinna alusel arvutatud impordi miinimumhinna, mis on samuti loetletud kohustuse lisas toote iga tüübi kohta eraldi.

- (5) Kohapealse kontrollvisiidi järel tehti kindlaks, et Has Celik oli eelmainitud kohustuste osas pannud toime kahte tüüpi rikkumisi. Esiteks oli ta faktuurarvet kasutades müünud tootetüüpe, mille osas kohustus ei olnud kohaldatav, ja võimaldas seega oma importijatel vältida tollimaksu tasumist; teiseks tehti kindlaks, et ettevõtte oli müünud teatud tootetüüpe, mille osas kohustust kohaldatakse, alla poole aasta kaalutud keskmise hinna alusel arvutatud vastava impordi miinimumhinna. Komisjoni määrus (EÜ) nr 1274/2003 ⁽⁵⁾ sätestab üksikasjalikult avastatud rikkumiste olemuse.

- (6) Komisjon on kohustusega nõusoleku eelmainitud komisjoni määrusega tühistanud ja seega tuleks Has Celiki poolt toodetud kõnealuse toote impordi osas viivitamatult kehtestada lõplikud dumpinguvastased tollimaksud.

C. MÄÄRUSE (EÜ) nr 1601/2001 MUUTMINE

- (7) Eeltoodut silmas pidades ja kooskõlas määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 8 lõikega 9 tuleks määruse (EÜ) nr 1601/2001 artikli 2 lõiget 1 muuta ning äriühingu Has Celik poolt toodetavate kaupade suhtes tuleks kohaldada selle äriühingu jaoks määruse (EÜ) nr 1601/2001 artikli 1 lõikega 3 ette nähtud asjakohast dumpinguvastase tollimaksu määra (17,8 %).

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1972/2002 (EÜT L 305, 7.11.2002, lk 1).

⁽²⁾ EÜT C 127, 5.5.2000, lk 12.

⁽³⁾ EÜT L 211, 4.8.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2288/2002 (EÜT L 348, 21.12.2002, lk 52).

⁽⁴⁾ EÜT L 34, 3.2.2001, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2303/2002 (EÜT L 348, 21.12.2002, lk 80).

⁽⁵⁾ Vt käesoleva ELT lk 34.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1601/2001 artikli 2 lõikes 1 esitatud tabel asendatakse järgmisega:

Riik	Tootja	TARICi lisakood
"Tšehhi Vabariik	ŽDB a.s. Bezručova 300, 73593 Bohumín Czech Republic	A216
Venemaa	Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokanty Zavod, Russia, 162600 Cherepovets, Vologda Region, ul. 50-letia Oktiabria, 1/33	A217
Tai	Usha Siam Steel Ind. Public Company Limited 888/116 Mahatun Plaza Building Ploenchit Road, Bangkok10330 Thailand	A218"

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2003

Nõukogu nimel
eesistuja
G. TREMONTI